

Psa 8

1 לְמִנְצַחַּ עַל-הַגְּתִית
to the preeminent one according to musical term

מִזְמוֹר לְדָוִד
song of David

2 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
Our Lord Yahweh

מַה-אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל-הָאָרֶץ
how? excellent/majestic/magnificent Your Name in all of the earth

אֲשֶׁר תָּנָה הוֹדֶךָ עַל-הַשָּׁמַיִם
which You have given Your splendor/majesty above/over the heavens

3 מִפִּי עוֹלָלִים וַיְנַקִּים
from mouth of children and infants
עֵז יִסְדַּתְּ
strength You have destined/appointed [cf. Isa. 28:16]

לְמַעַן צוֹרְרֶיךָ לְהַשְׁבִּית אוֹיֵב וּמִתְנַקֵּם
with reference to You hostility one showing to destroy enemy and avenging one

4 כִּי-אֲרָאָה שְׁמַיֶךָ מַעֲשֵׂי אֶצְבְּעֹתֶיךָ
when/because I see Your heavens deeds of Your fingers

יָרַח וְכּוֹכָבִים אֲשֶׁר כּוֹנְנָתָה
moon and stars which You established

5 מַה-אָנוּשׁ כִּי-תִזְכְּרֵנִי
what? mankind that You remember/bring to mind him

וּבֶן-אָדָם כִּי תִפְקֹדֵנִי
and son of that man that You give attention to him

6 וַתַּחַסְרֵהוּ מֵעַט מֵאֱלֹהִים
and you made him lack in comparison a little/fewness from God/heavenly beings

וְכָבוֹד וְהָדָר תַּעֲטֶרְהוּ
and glory and splendor You have crowned him

יְדֵי־ךָ
Your hands

בְּמַעֲשֵׂי
over deeds of

7 תִּמְשִׁילֵהוּ
You caused him to rule

כָּל־שֵׂתָהּ תַּחַת־רַגְלָיו
his feet under You put all

8 צֹנָה וְאַלְפִים כָּל־ם
all of them and cattle flocks

וְגַם בְּהֵמוֹת שָׂדֵי
field beasts of and also

הַיָּם
the sea

וְדָגֵי
and fish of

9 צִפּוֹר שָׁמַיִם
heavens bird of

עֹבֵר אַרְצוֹת יָמִים
seas paths of passing over

10 יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
our Lord Yahweh

בְּכָל־הָאָרֶץ
the earth in all of

שִׁמְךָ
Your Name

אֲדִיר
excellent/majestic/magnificent

מַה־
how?